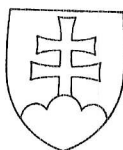


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 4875-11246/37/2010/Ora/370740205/ Z1/Sk-3

Bratislava 26.04.2010



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom.....

14.05.2010

Podpis :



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), na základe konania podľa § 84 ods. 2 stavebného zákona

p o v o ľ u j e

dočasné užívanie stavby v skúšobnej prevádzke

stavby:	„Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd z areálu býv. Niklová huta“
stavebníkovi:	Slovenské cukrovary, s.r.o., Cukrovarská 726, 926 01 Sered'
	IČO: 31568386
v katastrálnom území:	Sered'
v mieste:	areál býv. NH
umiestnenom na p. č.:	2149/11 a 12 Niklová huta - kanalizácia
účel stavby:	register „C“, výpis z LV č. 3052 priemyselné objekty

v rozsahu :

SO 01 Úpravy na stokovej sieti

- dve atypické monolitické odľahčovacie komory na existujúcej kanalizácii, nádrže na zachytenie splavenín, hrubé česle a stavidlový uzáver na odtokovom potrubí do ČS
- prepojovacie potrubie medzi vypínacou šachtou a nádrže novej ČS DN 400 z PVC v dĺžke 34 + 28 m

SO 02 Akumulácia dažďových vôd a ČS

- združený objekt čerpacej stanice a dažďovej zdrže cca 5,6 x 15 m
- čerpacia jímka, armatúrna komora
- betónový objekt pre rozvádzače elektro a MaR
- prípojka DN 100 s hydrantom, pre čistenie výplachovej vane DZ
- prípojka silnoprúdu do ČS

SO 03 Úpravy existujúcej ČOV – spevnené plochy, ľahký prístrešok

SO 04 Výtlak odpadových vôd

- splaškové potrubie DN 125 v dĺžke 950 m uložené na existujúcom potrubnom moste z kotolne do cukrovaru, doprava odpadovej vody z dažďovej zdrže do cukrovarskej ČOV

PS 01 Čerpanie odpadových a dažďových vôd

- 2 čerpadlá splaškových vôd
- 3 čerpadla dažďových vôd
- súprava výtláčnych potrubí a armatúr

PS 02 Akumulácia dažďových vôd

- sklopná vyplachovacia vaňa, elektrický uzáver odtoku

PS 03 Úpravy existujúcej ČOV

- prestavba aktivačnej nádrže

PS 04 Prevádzkové rozvody silnoprúdu

- pripojenie PS 1 a 2

PS 05 Meranie a regulácia

- úpravy súčasného systému

Stavba bola zrealizovaná na základe zmeny integrovaného povolenia, ktorého súčasťou bolo aj stavebné povolenie na uvedenú stavbu, vydaného rozhodnutím inšpekcia č. 5821-28859/37/2008/Sta,Koz./370740205/Z1 zo dňa 2.9.2008, právoplatného 5.9.2008. Povolenie na dočasné užívanie stavby v skúšobnej prevádzke bolo vydané rozhodnutie č. 4813-12803/37/2009/Sta/370740205/Z1/Sk-2 zo dňa 29.04.2009. Skúšobná prevádzka bola povolená do 31.03.2010. Na základe žiadosti prevádzkovateľa sa skúšobná prevádzka predlžuje do 01.03.2011

Pre užívanie stavby v skúšobnej prevádzke sa určujú tieto podmienky :

1. Užívať stavbu na účel, povolený v tomto rozhodnutí.

2. Vlastník stavby je povinný dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby uchovávať po celý čas užívania, pri zmene vlastníctva stavby ju odovzdá novému nadobúdateľovi a pri odstránení stavebnému úradu.
3. Vybudovanej stavbe venovať trvalú starostlivosť, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarov a hygienických závad.
4. Zásadné zmeny, ktoré si vyžiada prevádzkovanie vybudovanej stavby prerokovať s inšpekciou.
5. Počas skúšobnej prevádzky zabezpečiť vykonávanie merania ukazovateľov znečistenia odpadových vôd na vstupe ČOV a výstupe ČOV akreditovaným laboratóriom a správu z merania predložiť inšpekcii. Odber vzoriek zabezpečiť na výstupe minimálne 6x mimo kampane a 4x počas kampane. Vyhodnotené analýzy v akreditovanom laboratóriu následne predložiť inšpekcii. Namerané hodnoty porovnávať s hodnotami deklarovanými v PD podľa stanoviska SVP k predĺženiu skúšobnej prevádzky na dočasné užívanie stavby zo dňa 11.03.2010.
6. Zabezpečiť opatrenia na zamedzenie zaplavovania územia - vykonávať pravidelnú kontrolu prečerpávacej šachty ČOV s cieľom zamedziť zaplavovanie územia pri vypúšťaní OV do Váhu.
7. Po vyhodnotení skúšobnej prevádzky predložiť výsledky inšpekcie a podať návrh na kolaudáciu stavby – užívanie stavby v trvalej prevádzke.
8. Po 01.03.2011 môže prevádzkovateľ prevádzkovať zariadenie len na základe kolaudačného rozhodnutia a súhlasu na trvale užívanie stavby.

V konaní neboli v zákonom stanovenej lehote vznesené námietky jeho účastníkov .

O d ô v o d n e n i e .

Stavebník Slovenské cukrovary, s.r.o., Cukrovarská 726, 926 01 Sered', IČO: 31568386 podal dňa 01.03.2010 na SIŽP Bratislava žiadosť o predĺženie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku „Odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd z areálu býv. Niklová huta“.

Dňom podania návrhu sa podľa § 79 stavebného zákona začalo konanie. Inšpekcia preskúmala návrh a v súlade s ustanovením § 80 ods. 1 stavebného zákona, oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom listom číslo 4875-9060/37/2010/Ora zo dňa 25.03.2010 začatie kolaudačného konania vo veci predĺženia dočasného užívania stavby v skúšobnej prevádzke, ktorá bola povolená rozhodnutím č.481312803/37/2009/Sta/370740205/Z1/Sk-2 zo dňa 29.04.2009 do 31.03.2010. Inšpekcia zvolala ústne pojednávanie, na deň 07.04.2010.

Na ústne konanie sa nedostavili:

- Regionálny úrad verejného zdravotníctva v Galante
- Obvodný úrad ŽP
- SVP š.p., OZ povodie Váhu, Šaľa
- Mesto Sered'- mestský úrad

K vydaniu povolenia na skúšobnú prevádzku sa vyjadrili dotknuté orgány:

- SVP š.p. OZ Piešťany, listom č. CZ7155/6711/230/2010 zo dňa 11.03.2010. Vyjadrenie SVP bolo kladné;
- Obec Dolná Streda, listom číslo 135/2010 zo dňa 07.04.2010. Vyjadrenie bolo predložené na ústnom konaní, v ktorom Obec Dolná Streda žiada, aby navrhovateľ mal povinnosť na likvidáciu doterajšej kanalizačnej stoky z areálu bývalej Niklovej huty Sereď, ktorou bola vypúšťaná odpadová a dažďová voda do recipientu rieky Váh a to jej zabetónovaním pri výpusti do rieky Váh, ako aj zabetónovanie a odstránenie ventilačných komínov kanalizačnej stoky z dôvodu nezaplavovania obytných území v čase zvýšenia hladiny na rieke Váh. Na ústnom konaní sa k predmetnej veci stavebník vyjadril a následne po dohode so zástupcom obce, inšpekcia stanovila opatrenie na zamedzenie vzniku havarijnej situácie.

Navrhovateľ žiadal o predĺženie dočasného užívania stavby v skúšobnej prevádzke z dôvodu nevyužitia určenej 12- mesačnej skúšobnej prevádzky pre technológiu čerpania odpadových vôd z areálu bývalej Niklovej huty Sereď do BČOV v areáli Slovenských Cukrovarov s.r.o., ktorá nemohla byť spustená v termíne, v dôsledku nadmernej záťaže odpadových vôd. Taktiež navrhovateľ uvádzal, že sa od polovice decembra 2009 až do začiatku februára 2010 nemohla opätovne stavba skúšať, nakoľko sa v areáli bývalej Niklovej huty Sereď odpadové vody prakticky netvorili. Čo bolo spôsobené najmä útlmom výrobných činností subjektov v areáli z dôsledku hospodárskej krízy a taktiež v dôsledku nepriaznivého počasia, niektoré vetvy kanalizácie boli úplne zamrznuté.

Nakoľko stavebník predložil všetky požadované doklady a splnil podmienky pre vydanie rozhodnutia na dočasné užívanie stavby v predĺženej skúšobnej prevádzke a jej užívaním nebudú ohrozené verejné záujmy z hľadiska bezpečnosti a ochrany zdravia a života osôb, ani životné prostredie, inšpekcia rozhodla tak, je to uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia. Zoznam predložených dokladov je uložený v protokole z ústneho pojednávania a doklady sú uložené v spise.

Podanie návrhu na vydanie povolenia na dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku bolo spoplatnené poplatkom vo výške 16,5 € uhradeného kolkom v súlade s položkou č. 62 a písm. b) sadzovníka správnych poplatkov zákona č.145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

P o u č e n i e :

Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly, Prievozská 30, 821 05 Bratislava odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Jaroslav Haško
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa :

Účastníkom konania :

1. Slovenské cukrovary s.r.o., Cukrovarská 726, 926 01 Sered'

Dotknutým orgánom štátnej správy a organizáciám:

2. Obvodný úrad životného prostredia v Galante Odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – štátna vodná správa, Mierové námestie 1, 924 01 Galanta
3. Slovenský vodohospodársky podnik š.p., OZ povodie Váhu, Nábrežie Ivana Krasku č.834/3, 921 80 Piešťany
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Galanta, Hodská 2352/62, 924 00 Galanta



SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

podľa rozdeľovníka

Číslo: 4875-23041/37/2010/Ora

Bratislava 29.07.2010

Vec: Oprava chyby v písaní

Prevádzka: „Kotolňa na výrobu tepla a pary“, Slovenské cukrovary Sered', s.r.o.,
Cukrovarská 726, 926 01 Sered'
Prevádzkovateľ: Slovenské cukrovary Sered', s.r.o., Sered', Cukrovarská 726, 926 01
Sered', IČO: 31 568 386

Rozhodnutím č. 4875-11246/37/2010/Ora/370740205/Z1/Sk-3 zo dňa 26.04.2010 SIŽP, Inšpektorát ŽP Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len inšpekcia) vydal zmenu integrovaného povolenia pre prevádzku „Kotolňa na výrobu tepla a pary“, Slovenské cukrovary Sered', s.r.o., Cukrovarská 726, 926 01 Sered'.

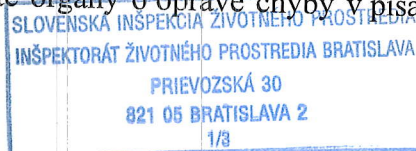
Nakoľko pri písaní rozhodnutia došlo k chybe vo variabilnom symbole prevádzky, inšpekcia opravuje chybu v písaní nasledovne:

Nesprávne znenie čísla rozhodnutia: 4875-11246/37/2010/Ora/370740205/Z1/Sk-3
Správne znenie čísla rozhodnutia: **4875-11246/37/2010/Ora/370740105/Z1/Sk-3**

Ostaný text rozhodnutia ostáva bez zmeny.

Tento list je nedeliteľnou súčasťou rozhodnutia 4875-11246/37/2010/Ora/370740205/Z1/Sk-3 zo dňa 26.04.2010.

Inšpekcia v súlade s § 47 ods. 6 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v platnom znení týmto upovedomuje účastníkov konania a dotknuté orgány o oprave chyby v písanom vyhotovení rozhodnutia.



Jaroslav Haško
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa:

1. Prevádzkovateľ

- Slovenské cukrovary s.r.o., Cukrovarská 726, 926 01 Sered'

2. Ostatní účastníci konania

- Obvodný úrad životného prostredia v Galante Odbor štátnej vodnej správy a odpadového hospodárstva – štátna vodná správa, Mierové námestie 1, 924 01 Galanta
- Slovenský vodohospodársky podnik š.p., OZ povodie Váhu, Nábřežie Ivana Krasku č.834/3, 921 80 Piešťany
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Galanta, Hodská 2352/62, 924 00 Galanta